

Facultad de Filología



# BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

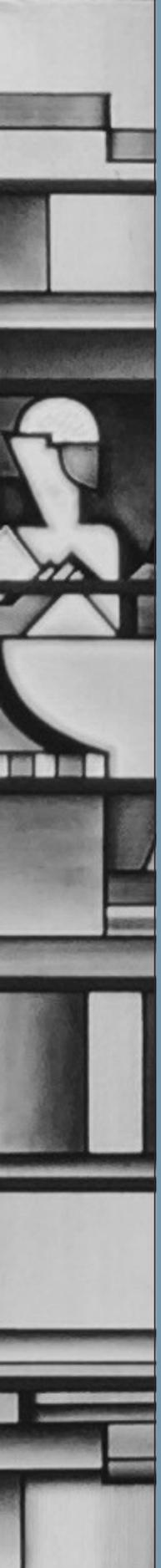
Del 11 al 30 de septiembre de 2023

143

Facultad de Filología

# CONGRESOS

Del 11 al 30 de septiembre de 2023



# TOLKIEN 50 AÑOS DESPUÉS. NUEVAS PERSPECTIVAS DESDE LA SOCIEDAD TOLKIEN ESPAÑOLA

Nuestro objetivo como asociación es difundir la obra y vida de Tolkien desde el ámbito académico. La Sociedad Tolkien Española tiene una larga trayectoria con diferentes instituciones académicas y qué mejor lugar que la Universidad Complutense de Madrid para celebrar el 50 aniversario de la muerte de uno de los profesores de filología más reconocidos por el gran público.



## TOLKIEN

50 AÑOS DESPUÉS

NUEVAS PERSPECTIVAS DESDE LA SOCIEDAD TOLKIEN ESPAÑOLA

Universidad Complutense de Madrid  
Facultad de Filología. Edificio D.  
Salón de actos "Emilia Pardo Bazán"

Jueves 21 y viernes 22 de septiembre  
de 2023



 Filología, Edificio D  
Salón de Actos

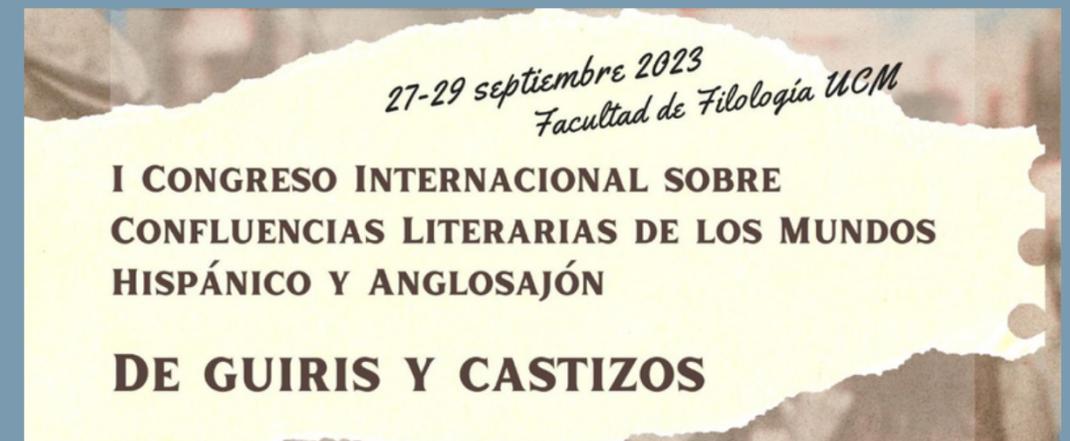
 21-22 de septiembre

 Más informaciones

# I CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE CONFLUENCIAS LITERARIAS DE LOS MUNDOS HISPÁNICO Y ANGLOSAJÓN DE "GUIRIS Y CASTIZOS"

Los caminos del mundo hispánico y del mundo anglosajón, a pesar de su aparente distancia y de diversos avatares históricos que han servido de confrontación, han transcurrido presentando múltiples puntos de unión. Estos han afectado a todas las capas de la historia y la sociedad (política, economía, guerra, turismo, educación...) y han tenido un fiel reflejo en las artes y en las letras. Desde los intelectuales ingleses en

la Escuela de Traductores de Toledo hasta las novelas de Javier Marías, pasando por los viajeros ingleses (y, posteriormente, norteamericanos) que se aventuraron en España, los textos híbridos de Telesforo de Trueba y Cossío y los sucesivos exilios españoles, ambos mundos se han visto compelidos a entenderse. Y lo han hecho con gusto y loables frutos, que han atraído la atención de la Academia durante los últimos dos siglos. Se invita a participar a todos aquellos investigadores que trabajen sobre literaturas hispánicas (España e Hispanoamérica) o de países de habla inglesa.



 Filología,  
Edificio A y D

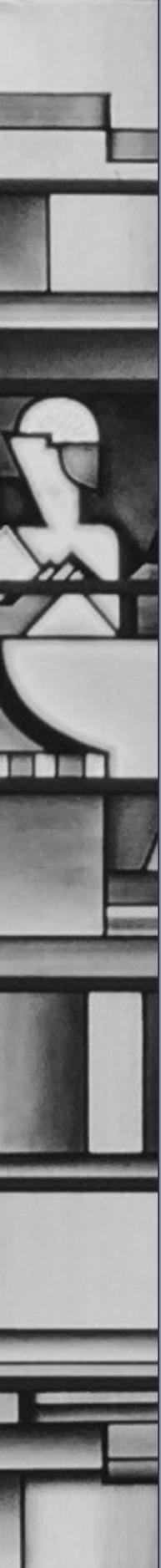
 27-29 de septiembre

 [Más informaciones](#)

Facultad de Filología

# SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

Del 11 al 30 de septiembre de 2023



# CONFERENCIA INAUGURAL DEL MÁSTER EN TRADUCCIÓN LITERARIA UCM: "MUNDO EDITORIAL Y TRADUCCIÓN"

En la conferencia inaugural del Máster en Traducción Literaria UCM, la editora de Siruela, Ofelia Grande de Andes, hablará sobre su experiencia como editora y las relaciones de Siruela con el mundo de la traducción, esbozando una panorámica del planteamiento literario propio, cómo se incardina este en el panorama general y la relevancia de la traducción en su desarrollo.



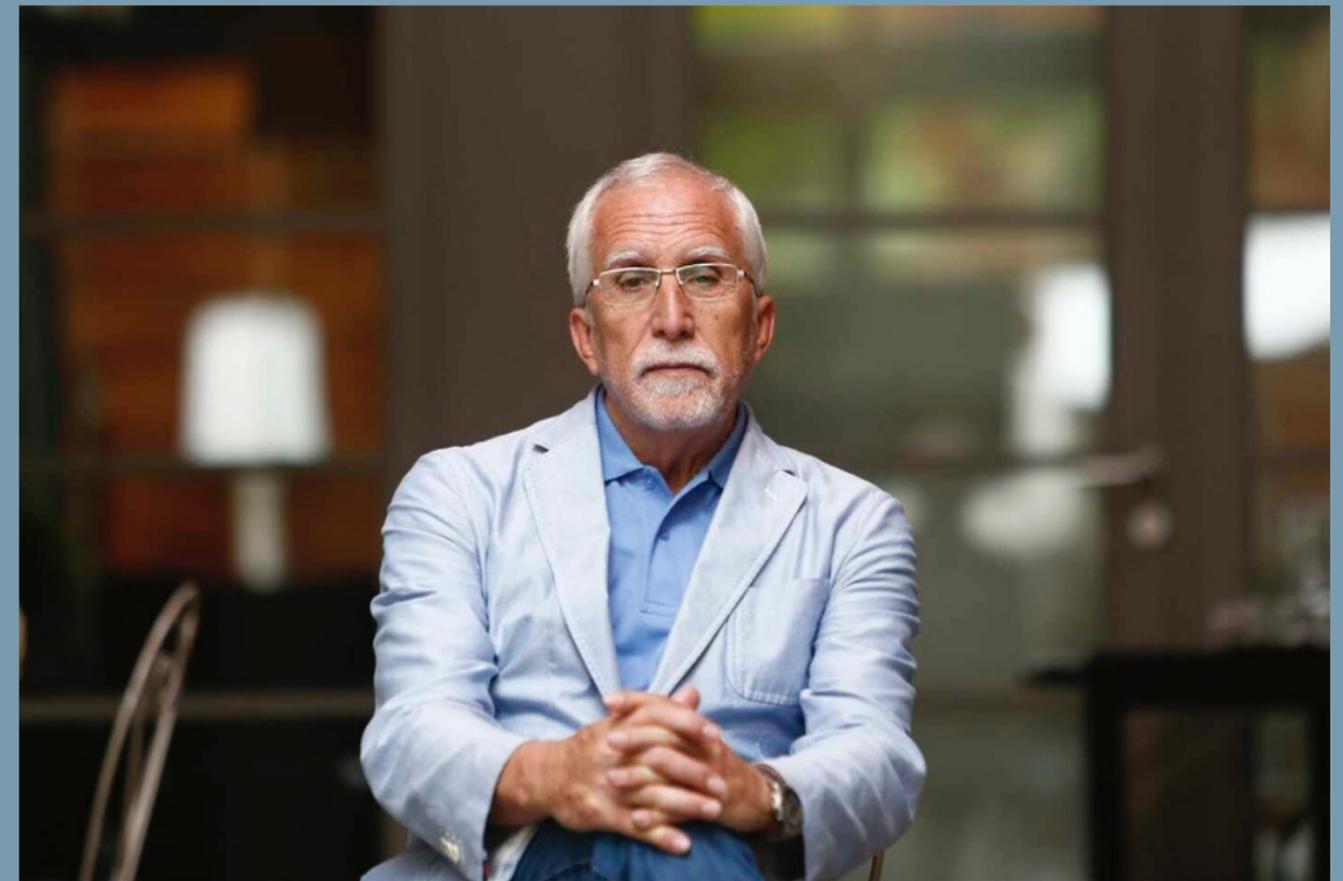
 Filología, Edificio A  
Aula A-20

 13 de septiembre  
16:00 h

 [Más informaciones](#)

## CONFERENCIA INAUGURAL DEL MÁSTER EN ESTUDIOS LITERARIOS UCM

En la conferencia inaugural del Máster en Estudios Literarios, Luis Mateo Díez, escritor y Académico de la Real Academia Española, nos hablará de su largo recorrido literario.



 Filología, Edificio D  
Salón de Actos

 13 de septiembre  
16:00 h

 [Más informaciones](#)

## PRESENTACIÓN DE "GAVROCHE EN EL PARAPETO", PRIMERA NOVELA SOBRE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA PUBLICADA EN 1937, DE ANTONIO OTERO SECO

Gracias a la colaboración de Nazaret Serrano Simancas, profesora de Enseñanza Secundaria, antigua alumna UCM de la Facultad de Letras, y de la editorial sevillana Libros de la Herida, se organiza este evento en torno a la figura de Antonio Otero Seco y la presentación de su novela "Gavroche en el parapeto". Fue la primera novela escrita durante la Guerra Civil, y lleva sin reeditar desde 1937.

Queremos señalar que contaremos con la asistencia de la familia del autor venida desde Francia, la presencia del traductor y periodista parisino Edouard Pons y otras personalidades y amigos de Madrid.

Desde la Universidad, contamos con el apoyo e inestimable ayuda de la profesora Asunción López-Varela para llevar a cabo esta actividad.



 Filología, Edificio A  
Salón de Grados

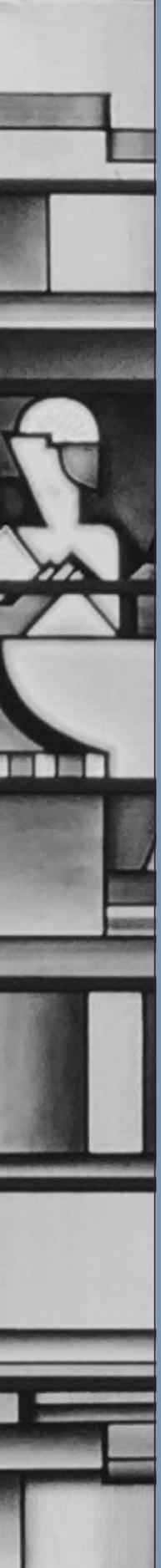
 25 de septiembre  
12:00-13:30 h

 [Más informaciones](#)

Facultad de Filología

# EXPOSICIONES

Del 11 al 30 de septiembre de 2023



# "EL MITO EN EL ARTE". V CERTAMEN ASTERIA DE CREACIÓN ARTÍSTICA Y MITOLOGÍA

Asteria, Asociación Internacional de Mitocrítica, y Acis, Grupo de Investigación de Mitocrítica, organizan el V Certamen Asteria de Creación Artística y Mitología. Se expondrán las mejores obras de pintura y escultura de estudiantes universitarios sobre los mitos antiguos, medievales y modernos.

Inauguración:  
27 de septiembre, 19:00 h



 Silo de Hortaleza

 27 de septiembre-13 de octubre

 Más informaciones

# LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS: 90 AÑOS DE MEMORIA VIVA

Exposición con motivo del 90º aniversario de la Facultad de Filosofía y Letras (1933-2023).

Inauguración:

3 de octubre, 11:00 h

Paraninfo de la Facultad de Filología



LA DECANA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA Y  
EL DECANO DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA

tienen el placer de invitarles a la **inauguración** de la  
exposición:

**«La Facultad de Filosofía y Letras:  
90 años de memoria viva»**

que tendrá lugar en el Paraninfo de nuestra facultad  
el día **3 de octubre de 2023, a las 11 horas**

INTERVIENEN

D. Joaquín Goyache, Rector de la Universidad Complutense de Madrid  
D<sup>a</sup> Isabel García, Vicerrectora de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria  
D<sup>a</sup> Isabel Durán, Decana de la Facultad de Filología  
D. Juan José García Norro, Decano de la Facultad de Filosofía  
D. Emilio Peral, Vicedecano de Cultura, Relaciones Institucionales y Biblioteca  
de la Facultad de Filología y comisario de la exposición  
D<sup>a</sup> Carolina Rodríguez, comisaria de la exposición

SE OFRECERÁ UN CONCIERTO  
DE PIANO Y VOZ



Filología, Edificio A  
Paraninfo (inauguración)  
Paraninfo y Sala de Juntas  
(exposición)



3 de octubre-31 de  
enero

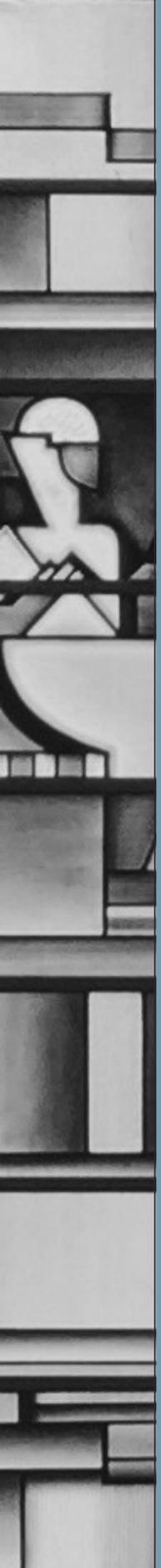


Más informaciones

Facultad de Filología

# OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 11 al 30 de septiembre de 2023



# CLUB DE CONVERSACIÓN Y DE MICROTEATRO EN FRANCÉS "ENTRE NOUS"

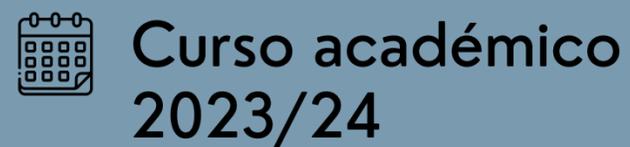
¿Sabes francés, pero te cuesta hablar? ¿Quieres mejorar tu pronunciación y adquirir más soltura? Entonces tenemos una oportunidad de formación para ti. El Club de conversación y de microteatro en francés, organizado bajo los auspicios del grado en Traducción e Interpretación de la Facultad de Filología. Contacta con la coordinadora e inscríbete, las plazas son limitadas.

Inscripción definitiva: septiembre de 2023

Inicio de la actividad: octubre de 2023

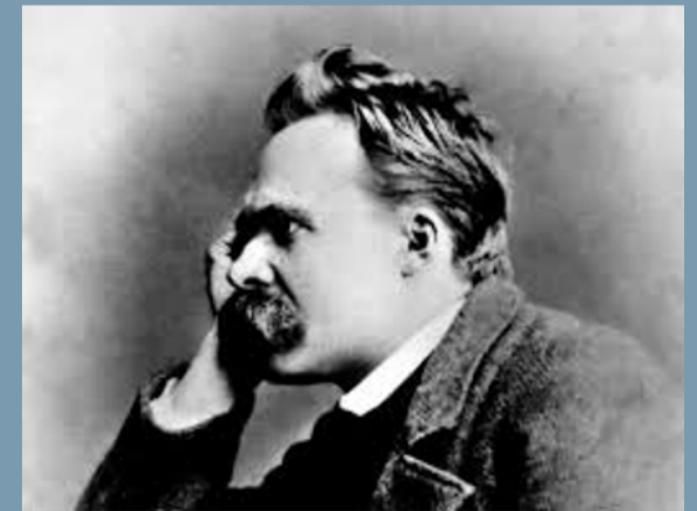
Horario: por determinar según la disponibilidad de los participantes

Contacto: Adriana Lasticova, [adrilast@ucm.es](mailto:adrilast@ucm.es)



# INICIACIÓN A LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS FILOSÓFICOS A PARTIR DE LA OBRA DE F. NIETZSCHE

Organizado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores UCM, el curso de traducción de textos nietzscheanos supone una incursión completa y general en las obras del filósofo alemán. Para ello se trabajará con una selección de textos de Nietzsche que comprenden los puntos clave de su pensamiento. Tras una breve explicación de los conceptos más importantes, se abordará la traducción de los textos seleccionados, lo que supondrá un acercamiento riguroso a la filosofía nietzscheana, una reflexión profunda sobre su escritura y una toma de contacto con la traducción al español de los textos filosóficos. El alumnado deberá presentar un BI debidamente certificado. No se requieren conocimientos previos, si bien el destinatario ideal sería estudiantes y graduados y licenciados en Filosofía, Filología, Traducción y otras ramas de las Humanidades y profesionales del mundo de las artes y la cultura. La matrícula debe hacerse a través de la web de Títulos Propios a lo largo del verano de 2023. Se ruega a los alumnos no enviar ningún documento original por correo hasta no recibir instrucciones.



 Online

 4 de octubre-20 de diciembre

 Más informaciones

# ¡APÚNTATE A JUGAR AL FÚTBOL EN LA UNI!

Somos un equipo de fútbol femenino que está buscando jugadoras para el nuevo curso (no importa en qué facultad estudies). En nuestra cuenta de instagram @lasbravas\_futbol podrás ver nuestra trayectoria durante los últimos dos años. Entrenamos, jugamos partidos y sobre todo nos lo pasamos muy bien. Si te interesaría jugar con nosotras al fútbol sala o al fútbol 7, no dudes en contactarnos.



 Complejo deportivo  
Zona Norte

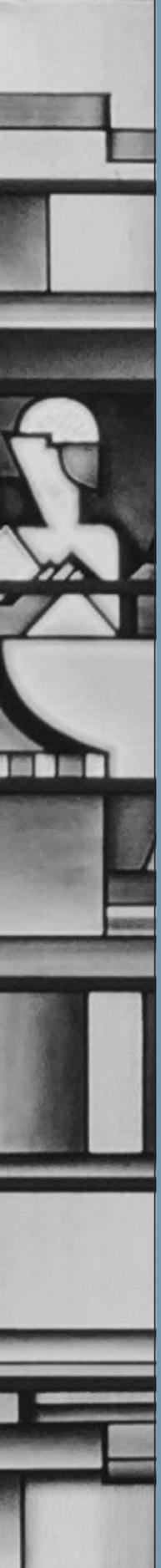
 Curso académico  
2023/24

 Más informaciones

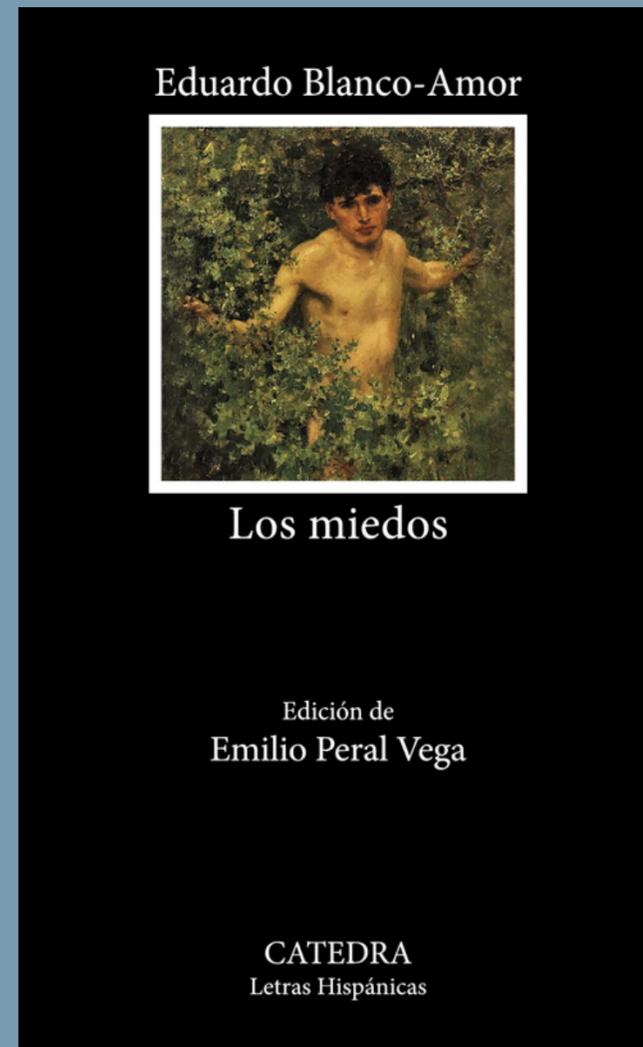
Facultad de Filología

# NUESTRA FACULTAD PUBLICA

Del 11 al 30 de septiembre de 2023



## NUESTRA FACULTAD PUBLICA



Eduardo Blanco-Amor  
**Los miedos**  
Ed. de Emilio Peral Vega  
Madrid, Cátedra, 2023

José Teruel y Santiago López-Ríos (eds.)  
**El valor de las cartas en el tiempo.**  
Sobre epistolarios inéditos en la cultura  
española desde 1936  
Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert,  
2023



 Más informaciones

## ¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este [enlace](#) con la información necesaria (imagen/cartel, pequeño texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: [vdbcr@ucm.es](mailto:vdbcr@ucm.es).

**#Filologiaescultura**